

Art. 27 des Bayerischen Datenschutzgesetzes (BayDSG) bestimmt, dass die behördlichen Datenschutzbeauftragten ein Verzeichnis der bei der öffentlichen Stelle eingesetzten und datenschutzrechtlich freigegebenen automatisierten Verfahren, mit denen personenbezogene Daten verarbeitet werden, zu führen haben (Verfahrensverzeichnis). Dieses Formular dient sowohl der gemäß Art. 26 Abs. 3 Satz 1 BayDSG erforderlichen Verfahrensbeschreibung als auch der Erstellung des Verfahrensverzeichnisses. Es fußt auf einem entsprechenden Formular des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, wurde aber um einige über die gesetzlichen Anforderungen hinausgehenden Punkte erweitert.

Verfahrensbeschreibung

- Erstmalige Beschreibung eines automatisierten Verfahrens**
 Änderung der Verfahrensbeschreibung vom: 16.08.2016 (Änderungen sind farblich gekennzeichnet)

Datum der Erstellung: 16.08.2016

**Evtl. Datum und AZ der datenschutzrechtlichen Freigabe 18.08.2016,
 Az. DS/30 T. 2273**

1. Bezeichnung des Verfahrens und allgemeine Angaben

Bezeichnung des Verfahrens (Die Bezeichnung des Verfahrens soll allgemeinverständlich sein. Beispiel: „Personaldatei“)	Stand dieser Verfahrensbeschreibung
Zentrale-Flüchtlings-Datenbank ZIPIAS	13.04.2017
Dienststelle bzw. Dienststellen, in denen das Verfahren eingesetzt wird (Abteilungen / Sachgebiete) (Die Dienststelle bzw. die Dienststellen, in denen das Verfahren eingesetzt wird, sind im Klartext zu bezeichnen (z.B. „Einwohnermeldeamt“ oder „Ausländeramt“). Außerdem sollten an dieser Stelle Angaben zur Postanschrift und zur Erreichbarkeit mittels Telefon, Telefax und E-Mail erfolgen.)	
Bezeichnung der Dienststelle: Jobcenter der Stadt Erlangen einschließlich Flüchtlingskoordination und Flüchtlingsberatung, Agentur für Arbeit Fürth / Erlangen, Staatliche Berufsschule Erlangen, Abteilung Ausländerangelegenheiten der Stadt Erlangen, Volkshochschule Erlangen	
Nähere Auskunft erteilt: Herr Sharifov (Flüchtlingskoordinator im Jobcenter der Stadt Erlangen)	Nebenstelle: 09131 / 86-2633

2. Zweck und Rechtsgrundlagen der Erhebung, Verarbeitung oder Nutzung

Aufgaben, zu deren Erfüllung die personenbezogenen Daten erhoben, verarbeitet oder genutzt werden	Rechtsgrundlagen (mit Art.- oder §§-Angabe; die Rechtsgrundlagen regelmäßiger Datenübermittlungen sind unter Nr. 5 anzugeben.)
Verbesserung der Ausbildungs- und Arbeitsmarktintegration der Flüchtlinge (Oberbegriff für Asylsuchende, Asylbewerber und Asylberechtigten) durch verstärkte Zusammenarbeit der beteiligten Stellen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen Berichtswesen für die Flüchtlingsberater von ASB und AWO	SGB II und SGB III i.V. m. §§ 67 bis 85a SGB X; Art. 85 Abs. 1 BayEUG; AufenthG i. V. m Art. 15 ff BayDSG

3. Art der gespeicherten Daten

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Daten (es reichen aussagekräftige Oberbegriffe, z.B. Namen, Anschriften; keine Angaben von Feldnummern des Datensatzes)
1	Basisdaten
1.1	Aktenzeichen der Ausländerbehörde
1.2	Name
1.3	Vorname
1.4	Geburtsdatum mit Ort und Angabe des Staates der Geburt
1.5	Geschlecht
1.6	Familienstand (Familie)
1.7	Staatsangehörigkeit
1.8	Adresse
1.9	In Erlangen seit
1.10	Aufenthaltsstatus
1.11	frühere Namen, abweichende Namensschreibweisen, Aliaspersonalien
2	sonstige Daten zu Kindergarten , Schule, Beruf, Ausbildung, usw.
2.1	Schule oder Kindergarten
2.2	Erlerner Beruf
2.3	Berufserfahrung
2.4	Ausbildung mit Fachrichtung
2.5	Studium mit Fachrichtung
2.6	Sprachkenntnisse nach Niveaustufe
2.7	Muttersprache
2.8	Alphabetisierung
2.9	Sport: freiwillige Angabe
2.10	Musik: freiwillig Angabe
2.11	Deutschkenntnisse nach Referenzrahmen
2.12	Aktueller Deutschkurs
2.13	e-mail: freiwillig Angabe
2.14	Führerschein
2.15	Wunsch nach (Berufs-) Ausbildung
2.16	Betreuer
2.17	Kundennummer AA/JobCenter
2.18	Mögliche Arbeitszeit: VZ, TZ, Schicht
2.19	Mathekenntnisse
2.20	Letztes Zeugnis
2.21	Zeugnis in Deutschland anerkannt als (Abschluss)
2.22	Telefon: freiwillig
2.23	Behinderung

2.24	Bemerkungen (für die Sachbearbeitung notwendige ergänzende Angaben über den Flüchtling; z. B. Beschreibung des im Herkunftsland erlernten Berufs, der keiner deutschen Berufsbezeichnung entspricht)
2.25	Aktuelle Arbeit
2.26	Aktueller Deutschkurs
2.27	Integrationskurs (Beginn, Ende und Name des Trägers)
2.28	Erstkontakt Infopoint/gemeinsames Arbeitsmarktbüro
3	Berichtswesen für die Flüchtlingsberater von ASB und AWO mit den Kategorien „Arbeitsmarktintegration“, „Wohnen“, „Medizin“ und „Sonstiges“ (AUF DIESE DATEN ERHALTEN NUR DIE FLÜCHTLINGSBERATER ZUGRIFF)
3.1	Daten Arbeitsmarktintegration (z. B. Angaben zu evtl. Arbeitgeber, Daten zum Arbeitsvertrag, Angaben zur gesuchten Tätigkeit, Angaben zu evtl. Terminen)
3.2	Daten Wohnen (z. B. Antrag auf Befreiung von der Wohnungspflicht, Antrag auf Sozialwohnung, Sachstand hinsichtlich Wohnungssuche/Sozialwohnung)
3.3	Daten Medizin (z. B. Angaben zu Dolmetschersuche für Arzttermine, Arzttermine, Angaben zu Krankheiten, die evtl. Arbeitsvermittlung erschweren)

4. Kreis der Betroffenen, deren Daten erhoben, verarbeitet oder genutzt werden

Asylbewerber, Asylsuchende, Asylberechtigte und anerkannte Flüchtlinge der letzten 5 Jahre, Personen mit Duldung.

5. Art der regelmäßig zu übermittelnden Daten und deren Empfänger

Lfd. Nr. von Nr. 3	Empfänger und Aufgabe, zu deren Erfüllung die Daten übermittelt werden, sowie weitere Angaben zum Empfänger (z.B. öffentliche bzw. nicht-öffentliche Stelle)	Rechtsgrundlage der Übermittlung	automatisiertes Abrufverfahren ja / nein	Anlass und Häufigkeit der Übermittlung

6. Regelfristen für die Löschung der Daten oder für die Prüfung der Löschung

Anzugeben ist stets auch der Beginn von Löschungs- bzw. Prüfungsfristen. Beispiel: „Die gespeicherten Daten werden spätestens 3 Jahre nach der vollständigen Rückzahlung des Darlehens gelöscht“.

Zeitraum:

Die gespeicherten Daten werden spätestens nach 5 Jahren gelöscht.

Datenart oder Datenkategorie:

7. Verarbeitungs- und nutzungsberechtigte Personengruppen

(z.B. Verarbeitungs- und nutzungsberechtigt: Sachbearbeiter fürim Sachgebiet, teilnutzungsberechtigt: Sachbearbeiter für im Sachgebiet,)

(Beispiel für das Meldewesen: Verarbeitungs- und nutzungsberechtigt: Meldesachbearbeiter; teilnutzungsberechtigt: Sozialhilfesachbearbeiter, Wohngeldsachbearbeiter, Sachbearbeiter des Ausländeramtes)

Lfd. Nr. von Nr. 3	Dienststelle, Personengruppen
1 und 2	Agentur für Arbeit Erlangen/Fürth: Geschäftsführung und Sachbearbeiter in Personalvermittlung, Berufsberatung, Arbeitgeberservice nur soweit SGB III-Bezug.
1 und 2	Jobcenter Erlangen: Vorstand und Sachbearbeiter in Fallmanagement, Personalvermittlung, Zeugnisanerkennungsstelle, Berufsberatung nur soweit SGB II-Bezug
1 und 2.27	Ausländerbehörde Stadt Erlangen: Abteilungsleiter; Zugriff nur auf Basisdaten und Integrationskurse
1 und 2	Staatliche Berufsschule Erlangen: Schulleitung und Sachbearbeiter im Bereich Organisation/Koordination; Zugriff nur auf Daten von Personen im Alter von 15 bis 25 Jahre, da diese grundsätzlich berufsschulpflichtig sind
1 und 2 und 3	Flüchtlingskoordination Stadt Erlangen: Flüchtlingskoordinator (Administration)
1 und 2 und 3	Migrations- und Flüchtlingsberatung des ASB/AWO im Rahmen der Vereinbarungen zur Datenverarbeitung im Auftrag: Sachbearbeiter im Bereich Asylsozialbetreuung und Migrationsberatung
1 und 2	Volkshochschule Erlangen: Bereichsleiter und Sachbearbeiter im Bereich Koordination

8. Bei Auftragsdatenverarbeitung: Auftragnehmer

(z.B. AKDB; bei Verfahrensänderung: Unterschied zum bisherigen Verfahren)

Findet eine Auftragsdatenverarbeitung statt: <input checked="" type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
--

Angaben zum Auftragnehmer:

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Erlangen-Höchstadt e.V.
Am Weichselgarten 23
91058 Erlangen

AWO Kreisverband Erlangen-Höchstadt e.V.
Michael-Vogel- Straße 26
91052 Erlangen

KommunalBIT AöR
Straße: Kaiserstr. 30
Postleitzahl: 90763
Ort: Fürth

Abteilung/Sachgebiet: BET/ Systeme – Betrieb Systeme

Ersteller der Datenbank: Firma Zipias im Rahmen der mit KommunalBIT abgeschlossenen Vereinbarung zur Fernwartung.

9. Empfänger vorgesehener Datenübermittlungen in Drittländer

(Staaten außerhalb der EU – Soweit es sich um regelmäßige Datenübermittlungen handelt, sind diese auch in Nr. 5 anzugeben.)

Empfängerstaat:
Empfänger oder Kategorien von Empfängern:
Art der Daten oder Datenkategorien:
Art der vertraglichen Regelungen:

Erlangen, den 13.04.17

<Unterschrift des zuständigen Sachbearbeiters>